

SEJARAH MELAYU: ANTARA SEJARAH DAN DAKYAH

Abdul Rahman Hj. Ismail

[**Sejarah Melayu** tidak mengandungi tarikh-tarikh, tetapi terdapat kisah-kisah di dalamnya yang benar-benar berlaku. **Sejarah Melayu** juga menceritakan kisah dan pernyataan yang bersifat **tak sejarah** dan kadang kala disifatkan sebagai “dakyah”. Aspek-aspek “dakyah” inilah yang menarik perhatian penulis rencana ini. Dia percaya jika digunakan dengan cermat dan kena pada tempatnya bahan “dakyah” ini boleh menjadi bahan sejarah yang penting. Ia sekurang-kurangnya dapat memperlihatkan suasana yang membawa kepada terhasilnya **Sejarah Melayu** dan sikap serta pandangan golongan yang menghasilkannya. Hal ini begitu ketara dalam perkara “kekuasaan mutlak raja” dan “ketaatsetiaan mutlak rakyat”. Oleh kerana **Sejarah Melayu** adalah hasilan penulis istana untuk “menyukakan” golongan istana, maka kecuali suatu pendekatan yang lebih saksama dan berhati-hati dibuat, besar kemungkinan corak pedakyahan yang berat sebelah itu akan terus menguasai suasana. Mudah-mudahan satu kajian mengenai **Sejarah Melayu**, satu yang lebih tepat, lebih menyeluruh dan lebih seimbang, yang juga melihat perkara dari kacamata rakyat dapat diketemui suatu hari nanti.]

*The **Sejarah Melayu** has no dates, yet it contains many stories of real incidents. The **Sejarah Melayu** also abounds with many chronicles and declamations which are non-historical and are often described as “propaganda”. It is this aspect of “propaganda” which is the focus of attention of the writer, who believes that if its details are studied, with care and within their proper context, they can become useful historical materials. They will at least reveal the conditions and the views of the class which produced the **Sejarah Melayu**. These are apparent on the issues of “royal absolutism” and “absolute loyalty of the people”. As the **Sejarah Melayu** is the product of a palace scribe, meant to “please” the royal courts, its biases and prejudices are probably too self-evident. We have therefore to approach it differently, in a more objective and critical manner. Such a study, rendering a more accurate, comprehensive and balanced examination of the **Sejarah Melayu**, especially from the viewpoint of the rakyat, it is hoped, will emerge one day.]*

Sejarah Melayu telah banyak diperkatakan oleh para sarjana, baik di barat, mahupun di timur. **Sejarah Melayu** sememangnya ialah suatu tinggalan sejarah dan bernilai dari segi sejarah. Tetapi pada umumnya orang bersetuju bahawa **Sejarah Melayu** itu bukanlah sebuah karya sejarah dalam erti kata yang sebenarnya. Ia adalah sebuah hasilan sastera sejarah, iaitu sebuah karya ciptaan berjasadkan sejarah. “Sejarah” yang dipaparkan dibendung oleh matlamat-matlamat di luar sejarah dan dibungai dengan berbagai gejala yang mencairkan sifat kesejarahannya.

Sejarah Melayu adalah hasilan suatu bangsa, cetusan sebuah budaya, dan karya sebuah kerajaan yang mahu diwakili oleh golongan yang memerintah yang berhasrat bangsanya dan golongannya yang mewakili bangsanya itu disanjung dan dihormati — sekurang-kurangnya oleh bangsanya itu sendiri.

Hasrat mengagung-agungkan bangsa sendiri itu digabungkan dengan hasrat memantap dan memutlakkan pertuanan golongan pemerintah itu tadi. Nusa dan bangsa dikehendaki teguh dan agung. Tetapi keagungan itu dimestikan berteraskan keagungan istana. Dalam masa yang sama, dirasakan keagungan itu tidak mungkin dicapai sekiranya berlaku huru-hara akibat kebangkitan rakyat mencabar kewibawaan raja mereka. Pun disedari juga, bahawa keagungan itu akan hanya tinggal sebagai impian tak bermakna sekiranya kepimpinan negara diterajui oleh raja yang "beraja di mata dan bersultan di hati". Sebagai jalan keluar kepada matlamat yang bercanggah di antara memutlakkan kuasa raja dan menjadikan negara agung di satu pihak, dan keengganan membenarkan rakyat terlibat secara langsung dalam menerajui kepentingan politik negara di pihak yang lain, maka diperturunkanlah nasihat demi nasihat terutama melalui wasiat, agar raja-raja tidak melampaui batas. Mereka dipandu melaksanakan tugas dan tanggungjawab sebenar sebagai pemimpin manusia dan hamba kepada Yang Maha Berkuasa. Raja hanya boleh dinasihati. Mereka tidak boleh dipaksa.

Untuk mencapai matlamat ini maka diselitkanlah dakyah melalui sejarah yang dipaparkan. Raja-raja Melayu ditegaskan sebagai raja-raja berasal, pilihan Tuhan, dan bayangan Allah di muka bumi. Kerajaan mereka pula adalah hak mutlak mereka yang tidak boleh dicabar dan setiap perlakuan yang berbau mencabar kemutlakan kuasa raja itu dianggap sebagai perlakuan derhaka. Penderhakaan oleh rakyat adalah larangan mutlak yang tidak boleh dirombak lagi. Maka rakyat pun disogokkanlah dengan suatu tema yang sering diulang-ulang, "pantang Melayu menderhaka kepada rajanya". Rakyat diindoktrinasikan supaya bersifat dayus dan sentiasa mengalah apabila berhadapan dengan gelagat dan kehendak golongan pemerintah. Rakyat dididik supaya taat setia kepada "tuan" mereka tanpa soal. "Tuan" pula dinasihati supaya berunding dan mendapatkan pandangan para pegawainya pada setiap ketika. Setiap watak yang diperlihatkan sebagai menentang arus impian yang diinginkan itu didakyahkan pula sebagai pasti kalah dan musnah juga akhirnya. Golongan pemerintah ditanamkan keyakinan supaya bermati-matian mempertahankan kedudukan istimewa mereka. Dalam hubungannya dengan rakyat, daulat raja dikatakan mengatasi segala, biarpun raja itu raja yang durjana.

Untuk tujuan mematutkan kedudukan istimewa dan kekuasaan mutlak raja-raja ini asal-usul mereka dihubungkan dengan alam keajaipan dan

kuasa-kuasa luar biasa. Tokoh-tokoh terkenal dalam sejarah dunia dan agama dikononkan sebagai baka-baka pemula zuriat raja-raja itu. Raja-raja Melayu dikatakan sebagai berasal daripada jurai keturunan Iskandar Zulkanain "Raja Makaduniah" yang menurut *Sejarah Melayu*, dan ini nyata satu kekeliruan, "Rom bangsanya".¹ Rasa rendah diri barangkali memaksa pihak istana merujuk kepada tokoh luar sebagai tempat berunding. Jurai keturunan mereka dikatakan serupa dengan jurai keturunan raja-raja besar yang lain "di atas angin", mahupun "di bawah angin", di India, mahupun di China.²

Pada beberapa tempat keagungan dan daulat mereka digambarkan sebagai bukan sahaja setakat menguasai dan mempengaruhi raja-raja dan masyarakat berhampiran, tetapi juga mengatasi raja-raja besar yang lain. Betara Majapahit tidak pernah mampu memperbudak-budakkan raja Melaka. Bahkan kepimpinan Majapahit itu sendiri pada satu ketika telah diambil alih oleh anak raja keturunan Bukit Si Guntang, dari Tanjung Pura yang telah hanyut ke sana.³ Siam sentiasa kecewa dalam usahanya untuk menundukkan Melaka. Raja-raja Keling terpaksa kagum dengan kebesaran raja Melaka, dan Raja China terpaksa santap, membasuh muka dan mandi dengan air bekas basuhan kaki Raja Melaka untuk menghilangkan kedal yang dideritainya akibat tulah Raja Melaka.⁴

Raja-raja Melayu juga dikatakan sebagai "pancaran Nabi Sulaiman 'alaihi s-salam" dan kerajaan mereka begitu agung sehingga "segela raja-raja sekeliannya datang ke Melaka mengadap baginda" Raja Melaka.⁵ Nenek moyang mereka juga digambarkan sebagai muncul dengan tiba-tiba dari dasar laut, dari muntah lembu, melalui buluh betung dan sebagainya, serta disambut dengan penuh kesyukuran dan takzim oleh masyarakat setempat. Metos Hindu digabungkan dengan peristiwa-peristiwa berbau keislaman bagi meningkatkan mutu keluarbiasaan dan keistimewaan raja-raja ini. Kehadiran Nabi Khidir di dalam cerita dan penemuan dengan Nabi Muhammad s.a.w. di dalam mimpi sesungguhnya meletakkan raja-raja itu

¹*Sulalatus Salatin (Sejarah Melayu)*, selenggaraaan A. Samad Ahmad, Kuala Lumpur, Dewan Bahasa dan Pustaka, 1979, m. 4.

²*Ibid.*, m. 123.

³*Ibid.*, m. 105-110.

⁴*Ibid.*, m. 127-128.

⁵*Ibid.*, m. 75.

pada kedudukan yang amat istimewa. Mereka adalah pilihan Tuhan. Nilai-nilai keagamaan kacukan itu sesungguhnya amat sesuai untuk menguasai semua orang, lebih-lebih lagi sewaktu rata-ratanya masyarakat Melayu masih di ambang peralihan Hindu-Budha-Islam.

Pendakyahan tentang hak mutlak dan kedudukan asasi raja-raja ini dicanangkan berserentak dengan pendakyahan bahawa tanggungjawab rakyat adalah menurut perintah dan berkhidmat kepada raja mereka tanpa soal. "Adat Melayu tidak pernah derhaka" diulang-ulang. Rakyat diindoktrinasikan supaya benar-benar meyakini kata-kata ini. Bendahara Seri Maharaja dan barangkali juga Tun Ali Hati menjadi kemuncak lambang sikap ini dalam **Sejarah Melayu**.⁶ Di dalam **Hikayat Hang Tuah** pula Tuahlah jaguh ketaatsetiaan mutlak itu. Tuah kononnya menyambut hukuman bunuh melulu oleh Sultan dengan penuh rela: "Al-hamdulillah! Si Tuah tiada bertuan dua tiga dan Si Tuah tiada mahu derhaka kepada tuannya."⁷ Begitulah juga pada kali keduanya — satu ulangan kisah dengan bentuk fitnah yang sama yang sukar diyakini sebagai benar-benar boleh terjadi. Dia melakukan apa saja hatta menggadaikan nyawanya di dalam telaga tahi sekalipun demi memenuhi kehendak tuannya.⁸ **Hikayat Hang Tuah** sesungguhnya adalah pencukup yang amat jitu kepada **Sejarah Melayu** dalam soal ketaatsetiaan mutlak kepada raja ini.

Untuk memperkemarkan lagi gagasan ketaatsetiaan mutlak itu **Sejarah Melayu** melengkapkan cerita dengan perjanjian yang kononnya dirundingkan secara sukarela dan dipersetujui bersama oleh Seri Teri Buana, raja Melayu pancaran Iskandar Zulkarnain yang pertama, dengan Demang Lebar Daun yang dikatakan mewakili rakyat jelata. Perjanjian seperti ini tidak terdapat dalam kitab-kitab sastera sejarah yang lain. Kekuasaan mutlak raja dan ketaatsetiaan mutlak rakyat cuba dimeterikan dengan nilai moral dan perundangan. "Perjanjian" ini sesungguhnya boleh ditafsirkan dengan cara yang berlainan. Tetapi, baik seperti yang tersurat dalam **Sejarah Melayu**, mahupun dalam analisa oleh para sarjana, bahagian yang menekankan ketaatsetiaan rakyat tanpa soal itulah yang lebih ditonjolkan.⁹

⁶Ibid., m. 242-244, 259.

⁷**Hikayat Hang Tuah**, selenggaraan Kassim Ahmad, Kuala Lumpur, Dewan Bahasa dan Pustaka, 1964, m. 169.

⁸Ibid., m. 231-232.

⁹Lihat P.E. De Josselin De Jong, "The Character of the Malay Annals", John Bastin & R. Roolvink, eds., **Malayan and Indonesian Studies**, Oxford, 1964, m. 239; Chandra Muzaffar, **Protector?**, Penang, Aliran, 1979; T. Iskandar, "Three Malay Historical Writings in the First half of the 17th Century," **JMBRAS**, Jil. 40, Bh. 2, 1967, m. 45-46.

Demang Lebar Daun kononnya menerima syarat yang diletakkan oleh Raja yang dilantik dan dididiknya sendiri itu, iaitu:

Hendaklah oleh segala anak cucu hamba [Seri Teri Buana], jikalau ada salahnya sekalipun, atau zalim jahat pekertinya, janganlah segala hamba Melayu itu derhaka dan menitikkan darahnya ke bumi, jikalau mereka itu akan cedera, berundur hingga takluk negerinya jua.¹⁰

Selepas menurunkan isi perjanjian itu sepenuhnya, pengarang **Sejarah Melayu** merumuskan:

Itulah sebabnya dianugerahkan Allah subhanahu wataala pada segala raja-raja Melayu, tiada pernah [?] memberi aib pada segala hamba Melayu; jikalau sebagaimana sekalipun besar dosanya ... Syahadan segala anak Melayu pun dianugerahkan Allah subhanahu wa-taala tiada pernah [?] derhaka dan memalingkan muka pada rajanya, jikalau jahat pekertinya sekalipun serta aniaya.¹¹

Sebelum itu perjanjian itu telah disudahi dengan sumpah:

... barangsiapa mengubahkan perjanjian itu dibalikkan Allah' bumbungnya ke bawah kaki tiangnya ke atas.¹²

Sang Rajuna Tapa yang telah membelot membantu Majapahit mengalahkan negerinya sendiri, Singapura, diperlihatkan sebagai benar-benar dimakan sumpah ini:

... dengan tadrir Allah Taala menunjukkan kuasanya, baharu (Sang Rajuna Tapa) hendak mengambil beras, tiba-tiba rengkiang beras itu pun terbalik, jatuh ke parit, kaki tiangnya ke atas dan bumbungnya ke bawah; Sang Rajuna Tapa pun jatuh tersungkur di tengah parit itu, laki bini menjadi batu; ada datang sekarang dengan beras itu.¹³

Agar peristiwa yang sedemikian dipercayai sebagai benar-benar telah berlaku dikemukakanlah bukti kosong kononnya "ada datang sekarang dengan baras itu". Pembelotan Sang Rajuna Tapa dan nasib yang menimpanya itu sesungguhnya boleh ditafsirkan dengan cara yang lain. Yang berlaku ialah pembelotan kepada nusa dan bangsa. Bukan setakat menderhaka kepada raja. Nilai moral peristiwa ini adalah berlainan.

¹⁰Sulalatus Salatin, op.cit., m. 24.

¹¹W.G. Shellabear, ed., *Sejarah Melayu*.

¹²Ibid.,

¹³Sulalatus Salatin, op.cit., m. 66.

Dalam kisah-kisah menderhaka yang lain, termasuk penderhakaan Hang Jebat dan Bendahara Seri Maharaja yang difitnahkan, hukuman dijatuhkan oleh Raja sendiri. Sebaliknya apabila raja berlaku zalim dan aniaya, tidak pernah diperlihatkan secara terus terang, seperti yang telah menimpa Sang Rajuna Tapa, kaki tiang istananya terkalik ke atas dan bum-bungnya tertiarap ke bawah. Paling buruk, kuasanya direbut orang luar. Rakyatnya sendiri tidak berhak mempersoalkannya.

Sejarah Melayu, selain daripada sifat sasteranya, sesungguhnya adalah sebuah dokumen politik yang memuatkan satu bentuk pemikiran politik seperti yang dikehendaki oleh golongan istana. Ia dihasilkan oleh golongan istana untuk mengagung-agungkan golongan tersebut demi kepentingan golongan itu sendiri. Ia adalah satu perencanaan golongan yang berkuasa guna memutlakkan kuasa yang diwarisi. Pandangan rakyat, keadaan rakyat, dan sikap sebenar rakyat tidak diberi tempat di dalamnya. Segala bentuk nasihat, pengajaran dan pernyataan sikap, termasuk yang kononnya juga dianuti rakyat rata-ratanya datang dari kalangan pemerintah juga.

Beberapa Bukti Nyata Sejarah Melayu Sebagai Dokumen Dakyah

Terdapat alasan-alasan yang kuat bahawa **Sejarah Melayu** adalah sastera sejarah yang bermatlamat dakyah dari kacamata dan demi kepentingan golongan pemerintah. **Sejarah Melayu**, seperti (boleh dikatakan kesemua) karya sastera sejarah yang lain, adalah hasilan istana dengan kepentingan golongan itu sendiri sebagai matlamat utamanya. Ia ditaja oleh istana dan pengarangnya juga adalah pengarang istana. Ia lebih merupakan sastera kaum istana dan mengenai istana. Kisah-kisah rakyat tidak dipentingkan. Rakyat, walaupun dimasukkan di dalam cerita, hanyalah sebagai pelengkap yang memperkemaskan lagi gagasan kemuliaan dan ketinggian martabat golongan istana. Rakyat hanya layak berperanan sebagai Pak Kaduk, Lebai Malang, Si Badang, Si Jebat, dan kalau bertuah, Si Tuah; atau, kalau bernasib baik Pak Belalang. Ia bukan sejarah bangsa Melayu. Ia adalah kisah raja-raja Melayu. Dan oleh kerana Raja adalah puncak kepada negara dan kerajaan maka dalam mengisahkan tentang Raja terkisahlah juga perkara-perkara lain yang ada kaitan dengan raja-raja itu sehingga mencakupi jatuh-bangun, falsafah dan sikap rasmi negara seperti yang dilihat oleh golongan pemerintah secara yang lebih menyeluruh.

Sejarah Melayu adalah nama gantian kepada nama asalnya **Sulalatus Salatin**, sebuah karangan yang telah "diperbaiki" daripada sebuah "**Hikayat Melayu**" yang lebih awal yang "dibawa oleh orang dari Goa".¹⁴

¹⁴Ibid. m. 2.

Sulalatus Salatin bermakna **Salasilah Raja-Raja** atau **Jurai Keturunan Raja-Raja**. Tujuan asasinya ialah untuk mengisahkan tentang raja-raja dan suka duka mereka. Barangkali **Sulalatus Salatin** lebih sesuai dimelayukan sebagai **Kisah Raja-Raja Melayu**, (seperti **Kisah Raja-Raja Pasai**) dan bukannya **Sejarah Melayu**. **Sejarah Melayu** adalah satu kesilapan dari segi nama. **Sulalatus Salatin** mahu mengisahkan tentang raja-raja “supaya diketahui oleh segala anak cucu kita yang kemudian daripada kita, dan boleh diingatkan oleh segala mereka itu. Dan adalah beroleh faedah ia daripadanya.”¹⁵ Biar apapun maksud sebenar pernyataan ini, raja-raja dan keturunan mereka nyata “beroleh faedah daripadanya”.

Dari sudut penulisannya ternyata bahawa biar siapa pun pengarang atau penyusunnya, Tun Seri Lanang mahupun Tun Bambang, beliau adalah dari kalangan istana juga. Tun Seri Lanang adalah Bendahara kepada Sultan Abdullah Ma'ayah Shah, Yang Dipertuan di Hilir yang memerintah supaya diperbaiki dan ditulis semula **Hikayat Melayu** itu. Beliau dikatakan berasal daripada keturunan Bendahara-Bendahara Melaka yang sememangnya mempunyai pertalian darah yang amat rapat dengan istana. Tun Bambang juga adalah dari golongan yang sama. Beliau adalah anak Seri Akar, Raja Patani yang mempunyai pertalian kekeluargaan dengan istana Johor, kata Rouffaer, dan ini nampaknya disetujui oleh Winstedt.¹⁶ Setidak-tidaknya beliau adalah seorang pegawai yang amat hampir dengan istana, seorang dari kalangan kaum bangsawan juga.

Dari sudut penajaannya, **Sulalatus Selatin** dihasilkan dengan perintah raja yang mahu merakamkan “peri persetua dan petuturan raja-raja Melayu dengan istiadatnya sekali, supaya diketahui oleh segala anak cucu beroleh faedahlah ia daripadanya.” Dan penyusunnya pula menjalankan tugasnya “supaya akan menyukakan duli hadrat baginda.”¹⁷ Tidak semestinya setiap penulisan yang ditaja oleh pemerintah itu perlu bersifat dakyah. Tetapi memandang kepada tujuan penulisannya dan perkembangan yang membawa kepada ianya dihasilkan adalah sukar untuk membuktikan tiada unsur pendakyahan di dalam penulisan **Sejarah Melayu**. Ia adalah untuk “menyukakan duli hadrat baginda” Sultan Abdullah di saat kerajaan Melayu warisan Kesultanan Melaka itu berada diambang kehancuran akibat penjajahan Portugis dan munculnya kuasa-kuasa pencabar yang lain — terutamanya Aceh — di rantau Nusantara sendiri.

¹⁵Ibid.

¹⁶Ibid., m. xxvi, 311.

¹⁷Ibid., m. 3.

Raja-raja Melayu mesti digambarkan sebagai raja-raja yang agung dan rakyat perlu diajar supaya tidak mencabar kewibawaan waris-waris keturunan raja yang agung itu. Nampaknya ada kebenarannya bahawa **Sulalatus Salatin** dihasilkan adalah sebagai tindak balas terhadap dan hasrat menandingi **Tajus Salatin (Mahkota Raja-Raja)** karangan Bukhari Al Jauhari yang muncul di Aceh pada 1603 itu.¹⁸ **Tajus Salatin** menunjuk ajar tentang perlakuan dan tatacara pemerintahan yang baik menurut lunas-lunas Islam. Tempiasan-tempiasan **Tajus Salatin**, sama halnya seperti tempiasan-tempiasan dan cedokan daripada **Hikayat Raja-Raja Pasai**, memang terdapat di dalam **Sulalatus Salatin**. Seperti **Hikayat Hang Tuah**, **Sulalatus Salatin** mahu menonjolkan keagungan istana, sama seperti keagungan (dan keruntuhan?) Pasai melalui istana raja-raja Pasai dan keagungan Aceh melalui istana raja-raja Aceh. Kesultanan Melayu sedang berhadapan dengan bahaya kehancuran. Satu warisan perlu dicatit untuk menjadi pengajaran kepada generasi masa hadapan.

Dari sudut ketaatsetiaan mutlak rakyat kepada raja, ternyata dari Sejarah Melayu, sama halnya seperti dalam **Hikayat Raja-Raja Pasai** dan **Hikayat Hang Tuah**, kata-kata "adat Melayu tidak pernah menderhaka" (atau yang sama dengannya) sebenarnya tidak pernah keluar dari mulut rakyat jelata: dari mulut petani, nelayan, buruh pelabuhan dan pekerja kapal misalnya. Semuanya adalah pengucapan golongan istana. Tiada satu contoh pun dari Sejarah Melayu yang ungkapan itu terbit dari mulut rakyat. Kerelaan rakyat dalam soal ini tidak pernah dibuktikan dengan cara yang meyakinkan.

Bendahara Seri Maharaja yang bermati-matian mempertahankan gagasan tersebut adalah ayah saudara kepada Sultan Mahmud manakala Tun Hassan, anaknya adalah sepupu Sultan. Ketaatsetiaan yang diperlihatkan lebih merupakan ketaatsetiaan tanpa soal anggota-anggota keluarga bangsawan kepada saudara mereka yang memerintah. Mereka barangkali lebih rela dikorbankan daripada menimbulkan kekecohan yang berkemungkinan menyebabkan dinasti mereka sendiri tergugat. Lagi pula, seperti yang akan dibicarakan di tempat lain, seperti yang diamati oleh Sejarah Melayu sendiri, Seri Maharaja walaupun merupakan seorang yang cekap dalam memajukan ekonomi negara, bukanlah orang yang selayaknya menjadi penasihat utama dalam hal-hal politik. Kerana itu kewibawaan pernyataan yang dibuatnya itu masih boleh dipersoalkan. Dalam **Sulalatus Salatin**, **Hang Tuah**, tokoh ketaatsetiaan mutlak yang menurut **Hikayat Hang Tuah** berasal dari golongan bukan bangsawan itu pun tidak pernah melafazkannya. Pengucapan seperti itu cuma terdapat dalam **Hikayat Hang Tuah**. Itupun setelah beliau menjadi anggota golongan bangsawan

¹⁸P.E. De Josselin De Jong, *loc.cit.*, m. 241; T. Iskandar, *loc.cit.*, m. 44.

yang begitu hampir dengan istana. Yang lebih menariknya ialah beliau melafazkannya dalam keadaan separuh sadar bahawa hukuman bunuh yang dijatuhkan ke atasnya itu tidak akan dilaksanakan. Juga, asal keturunannya sendiri masih menimbulkan tandatanya. **Sulalatus Salatin** menyatakan bahawa ia berasal dari keluarga bangsawan Bugis.¹⁹

Para bangsawan yang sebegitu rapat dengan istana tidaklah seharusnya pada setiap masa, dianggap sebagai dapat menjadi jurubicara rakyat dalam segala hal, lebih-lebih lagi dalam hal penentuan hidup-mati rakyat itu sendiri. Perhubungan kekeluargaan Raja-Bendahara sesungguhnya telah dipaparkan sejak bahagian awal cerita. Permaisuri Seri Teri Buana adalah anak Demang Lebar Daun, penasihat utama (Bendahara ?) baginda. **Sulalatus Salatin** juga mengatakan bahawa Bendahara Melayu yang pertama ialah Raja Kecil Muda, anak Seri Teri Buana, cucu Demang Lebar Daun, dan adik kepada Raja Kecil Besar yang menjadi Raja menggantikan ayahnya.²⁰

Adalah masih menjadi tandatanya sama ada rakyat jelata juga berpegang kepada kata-kata “adat Melayu tidak pernah menderhaka” ini. Atau adakah rakyat Melayu itu menjadi “tidak pernah menderhaka” — sekiranya betul mereka tidak pernah menderhaka — hanyalah setelah indoktrinasi sikap yang sedemikian seperti yang dikehendaki oleh kaum pemerintah itu telah menjadi begitu berkesan? Sesungguhnya “derhaka” itu sendiri mempunyai pengertian yang lebih luas daripada yang lazim difahami. Sejarah sebenar bangsa Melayu pramoden sesungguhnya masih samar-samar. Tempoh waktu yang diluputinya juga seperti yang diketahui kini, adalah terlalu singkat.

Penutup

Tidaklah dapat dinafikan bahawa **Sejarah Melayu** adalah satu tinggalan sejarah yang amat penting bagi bangsa Melayu dan Tanah Melayu. Lebih-lebih lagi memandangkan tidak adanya dokumen asli yang lebih baik daripadanya untuk tempoh waktu yang sama buat masa ini.

¹⁹**Sulalatus Salatin**, op.cit., m. 97-98.

²⁰**Ibid.**, m. 42.

Adalah keterlaluan untuk mengatakan **Sejarah Melayu** itu omongan, dongengan dan alat hiburan semata-mata.²¹ Juga, adalah tidak memadai sekadar berselindung di sebalik kata-kata bahawa “penulisannya haruslah ditilik daripada perspektif masyarakat dan zaman yang menghasilkannya” semata-mata.²² Penilaian perlu dibuat supaya “perspektif” yang sebenar itu menjadi lebih nyata dan **Sejarah Melayu** lebih bernilai dari segi sejarah.

Dalam membuat penilaian ini, kesejarahannya perlu dikaji dengan lebih mendalam dan penggunaannya dari segi sejarah dibuat dengan lebih berhati-hati. Walaupun tanpa tarikh-tarikh, terdapat kisah-kisah yang dipaparkan di dalamnya yang benar-benar berlaku. Pun, terdapat juga kisah-kisah dan pernyataan-pernyataan yang nyata tak sejarah sifatnya. Namun, yang bersifat tak sejarah itupun kalau digunakan dengan cermat dan kena pada tempatnya, boleh menjadi bahan sejarah yang penting. Ia sekurang-kurangnya dapat memperlihatkan suasana yang membawa kepada terhasilnya kitab tersebut dan sikap serta pandangan golongan yang menghasilkannya.

Pengarang, atau penyusun **Sejarah Melayu**, nyata telah berjaya menyeimbangkan antara keperluan “menyukakan duli hadrat baginda” di satu pihak dan bersikap jujur di satu pihak yang lain. Di sebalik “adat Melayu tidak pernah menderhaka” beliau telah dengan beraninya menjatuhkan pengadilan moral menurut pandangannya sendiri. Pada beberapa tempat keburukan dan kelemahan golongan istana, termasuk Sultan dan Bendahara, didedahkannya dengan nyata sekali. Begitu juga sifat kekerobotan dan pengambil kesempatan Hang Tuah. Pada tempat-tempat yang lain kritik-kritik terhadap golongan ini lebih gemar disampaikan dengan cara yang tersirat. Walaupun terperangkap di dalam kongkongan acuan pemikiran golongan pemerintah, pengarang nyata berusaha mempertahankan kebenaran dan keadilan serta menggalakkannya.

²¹J.C. Bottoms misalnya mengatakan: “Sejarah, bagi orang Melayu, tidaklah sehingga kebelakangan ini merupakan suatu sains atau seni, tetapi adalah suatu hiburan. Ketepatan, kepadatan/keadaan lengkap dan penulisan yang tersusun bukanlah menjadi lunas-lunas penting baginya; apa yang paling menyukakan ialah lagenda, dongengan, dan satu adunan/timbulan desas-desas istana dan pelabuhan yang menghiburkan. Lihat J.C. Bottoms, “Some Malay Historical Sources: A Bibliographical Note”, Soejatmoko dll., eds., **An Introduction to Indonesian Historiography**, Ithaca, Cornell, 1965, m. 180. Lihat juga, Yusoff Iskandar dan Abd. Rahman Kach, **Sejarah Melayu**, Kuala Lumpur, Heinemann, 1981, m. 29.

²²Yusoff Iskandar & Abd. Rahman Kaeh, *op.cit.*, m. 30.

Satu keanehan walau bagaimanapun, wujud pada hari ini. Dalam membuat rumusan tentang sejarah dan masyarakat tradisional Melayu, orang kerap melupai sifat tak sejarah **Sejarah Melayu** dan mengambil segala yang tersurat di dalamnya sebagai sepenuhnya autoritatif. Hal ini begitu ketara dalam perkara "kekuasaan mutlak" raja dan "ketaatsetiaan mutlak rakyat". Yang tersirat jarang cuba disedut keluar daripada yang tersurat. Yang terselindung jarang cuba disiasat. Sikap hidup, nilai-nilai dan impian-impian golongan istana dianggap sebagai mewakili juga sikap hidup, nilai-nilai dan impian-impian rakyat biasa yang ada di antaranya tidak pernah pun mengenali apa itu istana. Budaya istana dihuraikan dengan panjang lebar. Budaya teratak dipandang sepi. Dakyah kadangkala tidak dipisahkan daripada sejarah, sedangkan Tun Seri Lanang sendiri sewaktu mengisahkan tentang akar umbi raja-raja Melayu sebelum kemunculan ajaib mereka di Bukit Si Guntang menyedari ada di antara cerita-cerita yang dipaparkannya itu yang tidak munasabah.²³

Rumusan yang lebih saksama barangkali dapat dibuat dengan membandingkan dan memperlengkapkan maklumat-maklumat yang terdapat di dalam **Sejarah Melayu** dengan maklumat-maklumat dari sumber-sumber lain. Catitan-catitan sezaman oleh orang-orang luar juga perlu dirujuk. Tetapi oleh kerana boleh dikatakan seluruh karya sastera lama tempatan yang bercorak sejarah adalah hasilan penulis-penulis istana untuk "menyukakan" golongan istana, kecuali suatu pendekatan yang lebih saksama dan berhati-hati dibuat, besar kemungkinan corak pendakyahan yang berat sebelah itu akan terus menguasai suasana. Mudah-mudahan sesuatu dapat dibuat agar **Sejarah Melayu** yang lebih tepat, lebih menyeluruh dan lebih seimbang, yang juga melihat perkara dari kaca mata rakyat dapat diketahui suatu hari nanti.

Jika tidak, seperti Tun Seri Lanang sendiri sedari, akan terdapat banyak kisah-kisah yang "hikayatnya terlalu amat lanjut" dan "yang amat lanjut itu tiada gemar bagi orang yang berakal adanya."²⁴

²³Sulalatus Salatin, op.cit., m. 17; catitan 24.

²⁴Ibid.